

Í ár funnu vit oljuna

NÝGGÁRSGREIN

Eyðun Elttør,
landsstýrismaður



Tað er enn einaferð tíð at lýta aftur á eitt hendingaríkt ár.

Tvey tey seinastu áriní havi eg sagt, at hetta var árið, sum veruliga mark-eraði byrjanina til eina føroyska oljuvinnu. Í 1999 varð markið millum Føroyar og Stórabretland ásett, og vit kundu fara undir at fyrireika fyrsta loyvisumfar, í 2000 vóru fyrstu loyvini veitt, og vit gleddu okkum til fyrstu boriúrlitini, og í ár varð staðfest, at føroyska undirgrundin goymir týðandi mongdir av kolvetni.

Allar hesar hendingar og fleiri undan teimum hava havt stóran týðning fyri menningina av eini føroyskari oljuvinnu. Frá tí at fyrsta Oljuráðleggingarnevndin varð sett í 1992 og fram til í dag, hava tað hvørt ár verið tikin týðandi stig á vegnum fram móti leituboringunum í summar.

váttað, at føroyska undirgrundin hevði eina virkna kolvetniisskipan. Gleðin var stór, tá Amerada Hess boðaði frá, at olja og gass var funnið í týðandi mongdum. Úrslitið hjá Faroes Partnership hevur ikki bara stóran týðning fyri feløginí, sum eru við í Faroes Partnership, men eisini fyri hini feløginí, sum eru virkin á okkara leiðum, og ikki minst fyri Føroyar sum oljuøki. Helst er rættast at siga, at úrslitið hevur týðning fyri alt Atlantsmótið, tí heldur ikki bretska megin landgrunsmarkið hava úrslitini verið alt ov góð seinnu áriní.

Faroes Partnership fann olju og gass nakað djúpri enn upprunaliga væntað, og gerst tí neyðugt hjá oljufeløgnum at fara aftur til dagligu frágreiðingarnar frá oljufeløgnum við ágrýtni. Hóast fyrstu brunnarnir bara vísu spor av kolvetni, var tað týðningarmikið at fáa

úrslitini í summar, at vit ikki treytaleyst kunnu flyta leitimyndlarnar vestan fyri Hetland yvir á føroyskt øki. Í 2001 hava bæði myndugleikar, oljufeløg og føroyska vinnan skula prógvað, hvørt tey megnaðu uppgávuna, sum tey høvdu fingið. Eg haldi, tað hevur gingið heilt væl. Sjálvandi eru ymisk viðurskifti, sum høvdu kunna verið betri. Soleiðis vil tað helst altíð verða. Hugsu vit um, hvussu nógv arbeiði restaði í, tá loyvini vórðu veitt 17. august 2000, eiga tey rós uppi-borið, sum hava lagt orku í at tryggja, at oljufeløginí sluppu til verka í summar. Her er ikki bara talan um oljumálastýrið, men eina rúgvu av øðrum myndugleikum eisini, bæði føroyskum og danskum.

Vinnuluttøka

Fyri stuttum var ein ráðstevna í Norðurlandahúsinum, har mett varð um virkseimið í summar, serliga við atliti at vinnulugu úr-

tøkuni. Hóast partar av vinnuni funnust at oljufeløgnum fyri ikki at nýta føroyskar vørur og tænastur í nóg stóran mun, haldi eg, at eftirmetingin sum heild var positiv.

Atfinningarnar frá vinnuni verða sjálvandi tiknar í álvara, men lat meg samstundis gera púra greitt - tí talan tykist vera um eina afturvendandi misskiljing - at tað ikki er eitt avgjørt krav, at oljufeløginí skulu brúka føroyskar vørur og tænastur. Loyvini krevja, at oljufeløginí geva føroyskum fyrirtøkum veruligar móguleikar at bjóða seg fram. Beinleiðis at krevja, at føroyskar fyrirkur skulu við í oljuvirksemið, bara tí tær eru føroyskar, hevði neyvnan gagnað fyrirkunum sum frálíður. Ein vardur heimamarknaður skapar neyvnan fyrirkur, sum eru kappingarførar á marknaðum uttanfyri Føroyar.

Sambært leitiløynvunum skulu oljufeløginí lata Oljumálastýrinum eina frágreiðing um føroyska lutøku. Eftir tað fara vit at

meta um, hvørt oljufeløginí hava livað upp til treytirnar í loyvnunum. Oljumálastýrið hevur ferð eftir ferð lagt dent á, at virkseimið í leitiskeiðnum fór at verða avmarkað. Kanska hava vónirnar hjá føroysku vinnuni verið í so stórar til arbeiðið, sum fór at spyrjast burtur úr virkseminum fyrsta árið.

Samfelagsárin

Ein av uppgávunum, sum liggur fyri framman, er at kanna, hvørja ávirkan ein mógulig oljuvinna kann fáa á okkara samfelag. Eg havi hildið fast um, at tað ikki er neyðugt at gera árin-skanningar, áður enn staðfest er, um olja í rakstrarverðum nógðum finnist í undirgrundini. Eg haldi fyri ein part, at tað enn er ov tíðliga at gera slíkar skanningar, mest tí vit ikki vita, hvørjar oljupolitiskar avgerðir verða tiknar í sambandi við

Framhald á næstu síðu

Framhald av síðu 27

møguligar framleiðsluátl-anir. Vit vita ikki, um tað verða ein ella fleiri olju-leiðir, sum verða bygdar út, og vit kenna heldur ikki støddina á teimum, og vit hava ikki tikið støðu til, hvar oljan skal færað í land. Hetta eru faktorar, sum hava avgerandi týðning fyri, hvørt oljuvinnan fær stóra ella litla ávirkan á okkara samfelag.

Ein kanning, sum verður gjørd nú, uttan omanfyri nevndu vitan, verður í stóran mun hypotetisk og kanska misvísandi - hon verður bygd á ymisk scenario, har gitt verður um fleiri týðandi faktorar. Hóast eg havi hesi fyrivarni, vil eg mæla til, at ein árin-skanning verður gjørd í næstum. Høvuðsgrundin er, at tað sýnist sum um, at alt fleiri fólk eru ótrygg, tá hugsað verður um, hvat henda nýggja, stóra, altjóða vinna kann føra við sær. Tað er okkara uppgáva at kunna um og kanska eisini avmystifisera hesa vinnu. Øll samfeløg, eisini okkara, eru í støðugari broyting. Ein oljuvinna vil kanska skunda undir nakrar av hesum broytingum, men eitt vælvirkandi, nútímans

samfelag sum okkara verður neyvnan rent um koll av eini nýggjari vinnu. Oljufeløginí, sum vilja arbeiða á okkara landgrunni, skulu greitt hava at vita, at tað eru vit, sum seta treytirnar fyri virkseminum, og tað skulu vit m.a. gera til tess at tryggja, at vit ikki missa okkara samleika í kjalarvørrinum á hesi nýggju vinnu.

Gleðilig jól og eitt av Harranum signað nýggjár.

Marjun og Marjun

NÝGGÁRSGREIN

Gunnar Hoydal, formaður í rithøvundafelagnum



Væl færri føroyskar bókur komu út hetta farna árið. Forløgini hava víst á óvissuna, sum broytt mannagongd í útgávu-stuðlinum hevur havt við sær, og aftan á tað stóra framstigið í fjør, tá ið Mentanargrunnur Landsins fyrstu ferð kundi geva listafólki arbeiðsfrið við starvslønnum eitt munandi tíðarskeið, tykist stígur at vera komin í. Tann vøksturin, sum var ætlaður, so at arbeiðsumstøðurnar hjá okkum einaferð um nokur ár kundi samanberast við tær, sum eru til dømis í Íslandi og Grønlandi, varð av ongum, og tann langt síðani frábodaði mentanar-politikkurin, ið orðast skuldi, varð jólatrøll aftur í ár.

Tó vóru meira enn so glottar, og allir føroyskir rithøvundar mundu gleðast um ta stóru undirtøkuna, sum báðar stuttsøgukappingarnar fingi. Í alt komu

drúgv títarskeið, har Føroyar hava verið flot-oeyggjar og latið seg lokka og ræða í ymsar ættir, fingi tær fast í botn, bæði so og so, og tað verður hjá komandi rithøvundum at geva tí orð, hvat hetta fer at hava við sær fyri liv og kenslur, góðar sum ringar, í hesum landi.

Eg man ikki vera einasti rithøvundur, sum nú verður spurður eftir einum orðaskifti, hvussu alt verður, og hvat vit elga at gera, serliga fyri at verja móti hóttnum frá hesum nýggja og ókenda. Til tað er at siga, at tað hava verið so nógvar broytingar tann seinasta mansaldurin, til dømis við sjónvarpinum í hvørjari stovu, at hendan avbjóðing-in man ikki vera størri enn aðrar, tvørturímóti tykist her at hava verið fyrireikað sjáldsama væl, bæði í fyrising og í fjølmiðlum. Har-til kemur at listafólk liva av avbjóðingum í fjølbroyttum og skiftandi ljósi. Men kortini er tann kjarnan eftir, sum so nógv hava víst á, tá ið tey eru spurð um oljuna: Okkara mál er okkara eyð-

kenni, tað mugu vit fram um alt fara væl við og ansa væl eftir.

Einki er so týðandi fyri tað livandi málið sum virkin og fjølbroyttur skaldskapur. Tað er ikki nóg mikið at varðveita málið, málið skal skapast alla tíðina og hvønn dag. Hetta er sjálvt verkevnið hjá føroyskum rithøvundum. Tí er tað umráðandi, at rithøvundar at fáa umstøður at arbeiða við føroyska málinum. Eingin í allari verðini ger tað fyri okkum. Tað ger eingin brunnur Marjun, men bara keldan, sum eitur so.

inn 80 stuttsøgur, eitt tal, ið sigur nakað um hugin og tørvin, sum er hesi áriní at geva kenslum skap í orðum. Teirra millum var ein nýggjur høvundur, sum glógvaði í báðum kappingunum, Marjun Kjelnæs eitur hon, og tað er einki at ivast í, at frá hesari keldu er meira væntandi tey komandi áriní.

Ein onnur Marjun gjørdi stórliga vart við seg í árinum. Kanska er hon bara brunnur enn, men eingin ivast í, at hon fer at renna og brenna um fá ár. 16. november 2001 er dagur, sum fer at verða skrivaður í landsins søgu. Eftir eitt



Øllum okkara viðskiftafólki ynskja vit eitt gott og eydnuberandi nýggjár og takk fyri gott samstarv

KPMG
statsaut. revisorar Sp/f

tel. 343434 · fax 343435
kpmg@kpmg.fo
www.kpmg.fo

Vit ynskja viðskiftafólki okkara gott nýggjár við tökk fyri gott samstarv í farna ári

FØROYA BANKI